

# Rapport financier 2010

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Lambton

Code géographique : 30095

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier

S3

## **Section I - États financiers**

Table des matières	S5
États financiers audités	S6 - S25
Renseignements non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Sylvain Carrier, atteste la véracité du rapport financier

de Lambton pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010.  
(Nom de l'organisme)

Date 2011-05-02 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2011-05-10 10:48:55

Réservé au ministère

10 379 931	(95 210)	2 493 306	1,3225
------------	----------	-----------	--------

## **Section I - États financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>États financiers audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires	
Informations sectorielles (1)	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	16
Charges par objets	17
État des résultats	18
État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État de la situation financière	20
État des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers	22
Autres renseignements complémentaires	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements non audités</b>	
Analyse des revenus	27
Analyse des charges	28

(1) Lorsque le rapport financier est non consolidé, les pages concernant les informations sectorielles ne s'impriment pas.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Municipalité de Lambton, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2010, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité de Lambton au 31 décembre 2010, ainsi que de ses résultats, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Municipalité de Lambton inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 15, 16 et 25, portent sur l'établissement des excédents (déficits) de fonctionnement et d'investissement de l'exercice à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE  
(Signature) \_\_\_\_\_

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE  
Blanchette Vachon s.e.n.c.r.l. Comptable agréé auditeur permis no 16475

DATE 2011-05-02

Dernière modification : 2011-05-10 10:48:55

Réservé au ministère

10 379 931	(95 210)	2 493 306	1,3225
------------	----------	-----------	--------

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2011-05-10 10:48:55

Réservé au ministère

10 379 931	(95 210)	2 493 306	1,3225
------------	----------	-----------	--------



**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010		Réalizations 2010		Total	Réalizations 2009
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement			
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	2 491 849	2 499 431			2 499 431	2 499 372
Paiements tenant lieu de taxes	2	42 169	33 585			33 585	33 951
Quotes-parts	3						
Transferts	4	203 782	170 352			170 352	128 423
Services rendus	5	53 700	57 223			57 223	89 064
Imposition de droits	6	23 000	138 183			138 183	75 456
Amendes et pénalités	7	500	2 999			2 999	2 305
Intérêts	8	10 000	28 295			28 295	19 878
Autres revenus	9		16 160			16 160	14 050
	10	2 825 000	2 946 228			2 946 228	2 862 499
<b>Investissement</b>							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13						399 921
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14						
Autres	15						
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17						399 921
	18	2 825 000	2 946 228			2 946 228	3 262 420
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	488 391	603 070	10 004		613 074	492 151
Sécurité publique	20	319 949	306 071	30 665		336 736	310 167
Transport	21	705 866	744 505	116 164		860 669	781 675
Hygiène du milieu	22	532 001	484 657	302 396		787 053	797 617
Santé et bien-être	23	6 000	6 541			6 541	2 994
Aménagement, urbanisme et développement	24	159 523	119 346			119 346	134 071
Loisirs et culture	25	162 201	146 548	52 864		199 412	234 567
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	132 999	118 607			118 607	136 892
Amortissement des immobilisations	28		512 093	( 512 093 )			
	29	2 506 930	3 041 438			3 041 438	2 890 134
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	318 070	(95 210)			(95 210)	372 286

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010		2009
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	318 070	(95 210)	372 286
Moins: revenus d'investissement	2 (	)	)	399 921 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	318 070	(95 210)	(27 635)
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Amortissement	4		512 093	506 268
Produit de cession	5			13 500
(Gain) perte sur cession	6			(13 500)
Réduction de valeur	7			
	8		512 093	506 268
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Coût des propriétés vendues	9			
Réduction de valeur	10			
	11			
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16			
Remboursement de la dette à long terme	17 (	403 070 )	( 254 610 )	( 212 328 )
	18	(403 070)	(254 610)	(212 328)
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	19 (	)	188 430 )	( 164 032 )
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	85 000		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	21		51 843	54 962
Montant à pourvoir dans le futur	22			
Financement des investissements en cours	23			
	24	85 000	(136 587)	(109 070)
	25	(318 070)	120 896	184 870
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	26		25 686	157 235

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010		2009
	Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus d'investissement</b>	1		399 921
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Acquisition			
Administration générale	2 (	) (	36 378 ) ( 27 502 )
Sécurité publique	3 (	) (	25 537 ) ( 49 073 )
Transport	4 (	) (	33 411 ) ( 265 426 )
Hygiène du milieu	5 (	) (	10 866 ) ( )
Santé et bien-être	6 (	) (	) ( )
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	) (	15 771 ) ( )
Loisirs et culture	8 (	) (	1 730 820 ) ( 112 020 )
Réseau d'électricité	9 (	) (	) ( )
	10 (	) (	1 852 783 ) ( 454 021 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>			
Acquisition	11 (	) (	) ( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>			
Émission ou acquisition	12 (	) (	) ( )
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités d'investissement	13		509 798
<b>Affectations</b>			
Activités de fonctionnement	14	188 430	164 032
Excédent accumulé			
Excédent de fonctionnement non affecté	15		100 000
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	16		
	17	188 430	264 032
	18	(1 664 353)	319 809
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	19	(1 664 353)	719 730

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
CHARGES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>2010</b>		<b>2009</b>
		<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>Rémunération</b>	1	488 950	472 550	426 644
<b>Charges sociales</b>	2	63 435	71 589	62 373
<b>Biens et services</b>	3	1 413 535	1 288 241	1 251 887
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4	131 110	116 965	134 155
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6			
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8	1 889	1 642	2 737
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9	408 011	488 779	422 227
Autres	10			
Autres organismes	11		89 579	83 843
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12		512 093	506 268
<b>Autres</b>				
-	13			
-	14			
-	15			
	16	2 506 930	3 041 438	2 890 134

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010	Réalizations	
			2010	2009
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	2 491 849	2 499 431	2 499 372
Paiements tenant lieu de taxes	2	42 169	33 585	33 951
Quotes-parts	3			
Transferts	4	203 782	170 352	528 344
Services rendus	5	53 700	57 223	89 064
Imposition de droits	6	23 000	138 183	75 456
Amendes et pénalités	7	500	2 999	2 305
Intérêts	8	10 000	28 295	19 878
Autres revenus	9		16 160	14 050
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	2 825 000	2 946 228	3 262 420
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	488 391	613 074	492 151
Sécurité publique	13	319 949	336 736	310 167
Transport	14	705 866	860 669	781 675
Hygiène du milieu	15	532 001	787 053	797 617
Santé et bien-être	16	6 000	6 541	2 994
Aménagement, urbanisme et développement	17	159 523	119 346	134 071
Loisirs et culture	18	162 201	199 412	234 567
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	132 999	118 607	136 892
	21	2 506 930	3 041 438	2 890 134
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	318 070	(95 210)	372 286
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		10 475 230	10 102 944
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24		(89)	
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		10 475 141	10 102 944
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		10 379 931	10 475 230

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010	Réalizations	
			2010	2009
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	318 070	(95 210)	372 286
Variation des immobilisations				
Acquisition	2	( )	( 1 852 783 )	( 454 021 )
Produit de cession	3			13 500
Amortissement	4		512 093	506 268
(Gain) perte sur cession	5			(13 500)
Réduction de valeur	6			
	7		(1 340 690)	52 247
Variation des propriétés destinées à la revente	8			
Variation des stocks de fournitures	9		(160)	2 558
Variation des autres actifs non financiers	10		8 229	(143)
	11		8 069	2 415
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	318 070	(1 427 831)	426 948
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(1 445 494)	(1 872 442)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14		(89)	
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(1 445 583)	(1 872 442)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16		(2 873 414)	(1 445 494)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>		
Encaisse	1	151 615
Placements temporaires	2	
Débiteurs (note 5)	3	1 548 938
Prêts (note 6)	4	
Placements à long terme (note 7)	5	
Participations dans des entreprises municipales	6	
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7	
Autres actifs financiers (note 9)	8	
	9	1 758 006
<b>PASSIFS</b>		
Découvert bancaire	10	260 539
Emprunts temporaires	11	1 275 000
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	187 215
Revenus reportés (note 11)	13	4 910
Dette à long terme (note 12)	14	2 694 688
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15	
	16	4 422 352
	17	(2 873 414)
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>		
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>		
Immobilisations (note 13)	18	13 204 342
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	
Stocks de fournitures	20	10 210
Autres actifs non financiers (note 15)	21	38 793
	22	13 253 345
	23	10 379 931
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>		
Engagements contractuels (note 16)		10 475 230
Éventualités (note 17)		

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(95 210)	372 286
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	512 093	506 268
Autres			
-Gain sur disposition d'immob.	3		(13 500)
-Redres.. exercice antérieur	4	(89)	
	5	416 794	865 054
Variation nette des éléments hors caisse			
Placements temporaires de plus de trois mois	6		
Débiteurs	7	57 453	(196 099)
Autres placements à long terme	8		
Autres actifs financiers	9		
Créditeurs et charges à payer	10	59 119	(84 035)
Revenus reportés	11	(4 859)	3 745
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	12		
Propriétés destinées à la revente	13		
Stocks de fournitures	14	(160)	2 558
Autres actifs non financiers	15	8 229	(143)
	16	536 576	591 080
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	17	( 1 852 783 )	( 454 021 )
Produit de cession	18		13 500
	19	(1 852 783)	(440 521)
<b>Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales</b>			
Émission ou acquisition	20	( )	( )
Remboursement ou cession	21		
	22		
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23		842 700
Remboursement de la dette à long terme	24	( 370 947 )	( 298 413 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	1 275 000	(719 730)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26		
Autres			
-	27		
-	28		
	29	904 053	(175 443)
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>			
	30	(412 154)	(24 884)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>			
	31	151 615	176 499
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>			
	32	(260 539)	151 615

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La Municipalité de Lambton est un organisme municipal existant en vertu du Code municipal du Québec (LRQ, c.C-27.1).

**2. Principales méthodes comptables****A) Périmètre comptable**

La Municipalité ne contrôle pas d'organisme.

**B) Comptabilité d'exercice**

La Municipalité comptabilise ses revenus et ses dépenses selon la méthode de comptabilité d'exercice. Selon cette méthode, les revenus et les dépenses sont reconnus au cours de l'exercice où ont lieu les faits ou les transactions.

**C) Stocks**

Les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette. Le coût est déterminé selon la méthode de l'épuisement successif.

**D) Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. L'amortissement des immobilisations est établi linéairement selon leur durée de vie utile :

Infrastructures	15 à 40 ans
Bâtiments	40 ans
Véhicules	10 à 20 ans
Ameublement et équipement de bureau	5 et 10 ans
Machinerie, outillage et équipement	10 ans

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**E) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**F) Avantages sociaux futurs**

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**G) Montant à pourvoir dans le futur**

S.O.

**H) Autres éléments**

S.O.

**3. Modification de méthodes comptables**

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1		
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
<b>Note</b>			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	151 597	165 478
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	1 188 226	1 305 706
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	123 264	86 054
Organismes municipaux	8		
Autres			
- Intérêts courus à recevoir	9	9 790	9 749
- Droit de mutation et autres	10	76 061	39 404
	11	1 548 938	1 606 391
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	918 704	1 035 130
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	918 704	1 035 130
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16		
<b>Note</b>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
<b>Note</b>			
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>		
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
(Passif) des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( _____ ) ( _____ )
	27	
<b>Charge de l'exercice</b>		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30	
Autres régimes (REER et autres)	31	
Régimes de retraite des élus municipaux	32	
	33	

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>		
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34	
Autres	35	
	36	

**Note**

<b>10. Crédoeurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	35 080	54 183
Salaires et avantages sociaux	38	13 173	12 096
Dépôts et retenues de garantie	39	91 894	16 712
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Intérêts courus dettes à L.T.	42	41 391	40 055
- Autres	43	5 677	5 050
-	44		
-	45		
-	46		
	47	187 215	128 096

**Note**

<b>11. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48	4 910	9 769
Transferts	49		
Autres			
-	50		
-	51		
	52	4 910	9 769

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

						2010	2009
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	3,00	5,01	2011	2014	53	2 668 154	2 960 242
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					55	26 534	96 134
Organismes municipaux					56		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					57		
Autres					58		9 259
					59	2 694 688	3 065 635
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	( )	( )
					61	2 694 688	3 065 635

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme					Total 2010
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres				
2011	62	70	303 305	78	87	11 930	95	315 235
2012	63	71	1 372 549	79	88	12 395	96	1 384 944
2013	64	72	435 700	80	89	2 209	97	437 909
2014	65	73	556 600	81	90		98	556 600
2015	66	74		82	91		99	
2016 et +	67	75		83	92		100	
	68	76	2 668 154	84	93	26 534	101	2 694 688
Intérêts et frais accessoires				85	( )		102	( )
	69	77	2 668 154	86	94	26 534	103	2 694 688

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>13. Immobilisations</b>		<b>Solde au début</b>		<b>Addition</b>		<b>Cession / Ajustement</b>		<b>Solde à la fin</b>
<b>COÛT</b>								
Infrastructures								
Eau potable	104		132		159		186	
Eaux usées	105		133		160		187	
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	2 889 279	134	33 411	161	188	2 922 690	
Autres	107	11 816 007	135	26 637	162	189	11 842 644	
Réseau d'électricité	108		136		163		190	
Bâtiments	109	2 136 879	137	5 973	164	191	2 142 852	
Améliorations locatives	110		138		165		192	
Véhicules	111	620 662	139		166		620 662	
Ameublement et équipement de bureau	112	95 360	140	35 850	167	194	131 210	
Machinerie, outillage et équipement divers	113	374 871	141	86 559	168	195	461 430	
Terrains	114	100 036	142		169		100 036	
Autres	115	151 336	143		170		151 336	
	116	<u>18 184 430</u>	144	<u>188 430</u>	171		<u>18 372 860</u>	
Immobilisations en cours	117		145	1 664 353	172	199	1 664 353	
	118	<u>18 184 430</u>	146	<u>1 852 783</u>	173		<u>20 037 213</u>	
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>								
Infrastructures								
Eau potable	119		147		174		201	
Eaux usées	120		148		175		202	
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	740 664	149	81 473	176	203	822 137	
Autres	122	4 201 496	150	301 443	177	204	4 502 939	
Réseau d'électricité	123		151		178		205	
Bâtiments	124	732 822	152	53 874	179	206	786 696	
Améliorations locatives	125		153		180		207	
Véhicules	126	259 140	154	33 907	181	208	293 047	
Ameublement et équipement de bureau	127	80 099	155	3 686	182	209	83 785	
Machinerie, outillage et équipement divers	128	237 245	156	22 576	183	210	259 821	
Autres	129	69 312	157	15 134	184	211	84 446	
	130	<u>6 320 778</u>	158	<u>512 093</u>	185		<u>6 832 871</u>	
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	131	<u>11 863 652</u>				213	<u>13 204 342</u>	
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	214		217		219		221	
Amortissement cumulé	215	(_____)	218	(_____)	220	(_____)	222	(_____)
Valeur comptable nette	216	<u>_____</u>					<u>_____</u>	

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>		
Immeubles de la réserve foncière	224	
Immeubles industriels municipaux	225	
Autres	226	
	227	
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228	
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	

**Note**

<b>15. Autres actifs non financiers</b>			
Frais payés d'avance	230	30 548	30 548
Frais reportés			
- Frais d'émission	231	8 245	16 474
-	232		
	233	38 793	47 022

**Note****16. Engagements contractuels**

a) La Municipalité est membre de la MRC du Granit, organisme régional composé de 20 municipalités. La MRC du Granit est responsable de certaines activités à caractère régional.

Les dépenses de l'organisme, après déduction des revenus, sont réparties entre les membres sur la base de la richesse foncière uniformisée. La quote-part de la Municipalité pour l'an 2010 est de 395 746 \$. La quote-part de la dette est de 16 008 \$.

b) La Municipalité a une entente avec d'autres municipalités et la Ville de Disraéli relativement aux opérations du site d'enfouissement sanitaire.

Les dépenses, après déduction des revenus, sont réparties entre les membres sur la base du tonnage réel des matières résiduelles. La quote-part de la Municipalité pour l'an 2010 est de 34 435 \$. La quote-part de la dette est de 228 995 \$.

c) En vertu de conventions signées avec la Société d'habitation du Québec, la Municipalité s'est engagée à participer jusqu'à concurrence de 10 % aux déficits d'exploitation de l'Office municipal d'habitation de Lambton.

d) En vertu d'un contrat signé avec un entrepreneur, la Municipalité s'est engagée à payer pour l'entretien des chemins d'hiver la somme de 482 048 \$ pour les années 2011-2013.

e) La Municipalité s'est portée caution d'un prêt de 25 000 \$ pour l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Lambton inc. et le solde de ce prêt au 31 décembre 2010 est de 22 528 \$. La Municipalité, en vertu de son cautionnement, fera tous les versements de cet emprunt jusqu'au remboursement final.



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

---

f) La Municipalité s'est portée caution d'un prêt de 693 066 \$ pour le parc éolien à Saint-Robert-Bellarmin et le solde de ce prêt au 31 décembre 2010 est de 0 \$.

**17. Éventualités**

**a) Cautionnement et garantie**

S.O.

**b) Auto-assurance**

La Municipalité a comme politique générale de s'assurer contre certains risques. Chaque type d'assurance est assorti d'un montant de franchise propre à chacun qui, advenant un sinistre, n'affecterait pas significativement la situation financière de la Municipalité.

**c) Poursuites**

S.O.

**d) Autres**

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

Le redressement de 89 \$ résulte de la diminution de la subvention à recevoir du gouvernement du Québec relativement aux travaux de la toiture de l'aréna.

**19. Données budgétaires**

L'état des résultats et l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec le budget adopté par l'organisme municipal.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 552 731	527 045
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 63 195	115 038
Montant à pourvoir dans le futur	3 ( ) ( )	
Financement des investissements en cours	4 (1 664 353)	
Investissement net dans les éléments à long terme	5 11 428 358	9 833 147
	6 10 379 931	10 475 230

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté		
-	7	
- Budget exercice suivant	8	85 000
-	9	
-	10	
-	11	
-	12	
-	13	
	14	85 000
Réserves financières		
-	15	
-	16	
-	17	
-	18	
-	19	
	20	
Fonds réservés		
Fonds de roulement	21	
Fonds parcs et terrains de jeux	22	
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	23 63 195	30 038
Société québécoise d'assainissement des eaux	24	
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	25	
Fonds d'amortissement	26	
Financement des activités de fonctionnement	27	
Autres		
-	28	
-	29	
-	30	
-	31	
	32	63 195
	33	115 038

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2010**

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	34 (	) (
Intérêts sur la dette à long terme	35 (	) (
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	36 (	) (
Régimes non capitalisés	37 (	) (
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	38 (	) (
Autres	39 (	) (
Régimes non capitalisés	40 (	) (
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41 (	) (
Autres		
-	42 (	) (
-	43 (	) (
	44 (	) (
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	45	
Investissements à financer	46 (	1 664 353 ) (
	47	(1 664 353)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	48	13 204 342
Propriétés destinées à la revente	49	11 863 652
Prêts	50	
Placements à titre d'investissement	51	
Participations dans des entreprises municipales	52	
	53	13 204 342
<b>Éléments de passif</b>		
Dette à long terme	54	2 694 688
Frais reportés liés à la dette à long terme	55	3 065 635
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	56 (	918 704 ) (
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	57 (	) (
	58	1 775 984
Dette en cours de refinancement et autres éléments	59	2 030 505
	60	1 775 984
	61	11 428 358
		9 833 147

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u>                    </u>	2 <u>                    </u>	3 <u>                    </u>

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4	
Charge de l'exercice	5 (                    )	(                    )
Cotisations versées par l'employeur	6	
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u>                    </u>	<u>                    </u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 (                    )	(                    )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10	
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11	
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12	
Provision pour moins-value	13 (                    )	(                    )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u>                    </u>	<u>                    </u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15	
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 (                    )	(                    )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 (                    )	(                    )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19	
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20	
	21	
Cotisations salariales des employés	22 (                    )	(                    )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 (                    )	(                    )
	24	
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25	
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28	
Variation de la provision pour moins-value	29	
Autres	30	
-	31	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 <u>                    </u>	<u>                    </u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33	
Rendement espéré des actifs	34 (                    )	(                    )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 <u>                    </u>	<u>                    </u>
Charge de l'exercice	36 <u>                    </u>	<u>                    </u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( _____ ) ( _____ )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b>		
(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	% %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	% %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	% %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	% %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	% %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	% %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54 _____	55 _____	56 _____

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2010	2009
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57 ( _____ ) ( _____ )	
Charge de l'exercice	58 ( _____ ) ( _____ )	
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60 ( _____ ) ( _____ )	
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 ( _____ ) ( _____ )	
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 ( _____ ) ( _____ )	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64	
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65	
	66	
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67 ( _____ )	( _____ )
	68	
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69	
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72	
Autres		
-	73	
-	74	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75	
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76	
Charge de l'exercice	77	

**Informations complémentaires**

Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79

**Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation**

(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91		

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
93  Non

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94		

**Description du régime**

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95		
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96		
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97		
98		

**Note**



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>Total</b>
<b>Dettes à long terme</b> (note 12)	1	2 694 688
<b>Ajouter</b>		
Activités d'investissement à financer	2	1 664 353
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dettes en cours de refinancement	4	
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5	
Autres		
-	6	
-	7	
<b>Déduire</b>		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	8	
Débiteurs	9	918 704
Autres montants	10	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	11	
Actif au titre des avantages sociaux futurs	12	
Autres déductions		
-	13	
-	14	
<b>Endettement net à long terme</b>	15	3 440 337
Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes		
Municipalité régionale de comté	16	16 008
Communauté métropolitaine	17	
Autres organismes	18	228 995
<b>Endettement total net à long terme</b>	19	3 685 340
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
<b>Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)</b>	21	3 685 340
<b>Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)</b>	22	

---

# RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

TAXES		Budget 2010	Réalizations 2010	Réalizations 2009
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	1 841 324	1 840 629	1 844 952
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	69 375	69 678	71 811
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	1 910 699	1 910 307	1 916 763
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	91 500	93 776	92 110
Égout	11	46 850	44 768	44 320
Traitement des eaux usées	12	44 300	47 063	46 938
Matières résiduelles	13	286 000	285 625	286 130
Autres				
-Location conteneur	14	44 000	42 960	44 585
-Bacs roulants	15	8 500	8 670	8 466
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17		6 125	
Service de la dette	18	60 000	60 137	60 060
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	581 150	589 124	582 609
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	581 150	589 124	582 609
	26	2 491 849	2 499 431	2 499 372

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>			
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement			
Taxes sur la valeur foncière	27 650	922	922
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	28		
Taxes d'affaires	29		
Compensations pour les terres publiques	30 2 519	2 519	2 519
	31 3 169	3 441	3 441
Immeubles des réseaux			
Santé et services sociaux	32 23 500	18 137	18 335
Cégeps et universités	33		
Écoles primaires et secondaires	34 13 500	9 884	10 052
	35 37 000	28 021	28 387
Autres immeubles			
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux			
Taxes sur la valeur foncière	36		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	37		
Taxes d'affaires	38		
Biens culturels classés	39		
	40		
	41 40 169	31 462	31 828
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>			
Taxes sur la valeur foncière	42 2 000	2 123	2 123
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	43		
Taxes d'affaires	44		
	45 2 000	2 123	2 123
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Taxes sur la valeur foncière	46		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	47		
	48		
<b>AUTRES</b>			
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49		
Autres	50		
	51		
	52 42 169	33 585	33 951

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>TRANSFERTS</b>	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>			
<b>Administration générale</b>	53	170 182	
<b>Sécurité publique</b>			
Police	54		
Sécurité incendie	55		
Sécurité civile	56		
Autres	57		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	58	81 766	35 177
Enlèvement de la neige	59	11 191	25 780
Autres	60		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	61		
Transport adapté	62		
Transport scolaire	63		
Autres	64		
Transport aérien	65		
Transport par eau	66		
Autres	67		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68	31 966	36 286
Réseau de distribution de l'eau potable	69		
Traitement des eaux usées	70		
Réseaux d'égout	71		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	72	9 851	11 632
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	73		
Tri et conditionnement	74		
Autres	75		
Autres	76		
Cours d'eau	77		
Protection de l'environnement	78		
Autres	79		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	80		
Sécurité du revenu	81		
Autres	82		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	83		
Rénovation urbaine	84		
Promotion et développement économique	85		
Autres	86		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	87		972
Activités culturelles			
Bibliothèques	88		
Autres	89		
<b>Réseau d'électricité</b>	90		
	91	170 182	109 847
		134 774	

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>			
<b>Administration générale</b>	92		
<b>Sécurité publique</b>			
Police	93		
Sécurité incendie	94		
Sécurité civile	95		
Autres	96		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	97		67 019
Enlèvement de la neige	98		
Autres	99		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	100		
Transport adapté	101		
Transport scolaire	102		
Autres	103		
Transport aérien	104		
Transport par eau	105		
Autres	106		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107		
Réseau de distribution de l'eau potable	108		
Traitement des eaux usées	109		
Réseaux d'égout	110		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	111		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	112		
Tri et conditionnement	113		
Autres	114		
Autres	115		
Cours d'eau	116		
Protection de l'environnement	117		
Autres	118		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	119		
Sécurité du revenu	120		
Autres	121		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	122		
Rénovation urbaine	123		
Promotion et développement économique	124		
Autres	125		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	126		332 902
Activités culturelles			
Bibliothèques	127		
Autres	128		
<b>Réseau d'électricité</b>	129		
	130		399 921

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	33 600	35 578	18 576
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138			
	139	33 600	35 578	18 576
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	203 782	170 352	528 344

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>SERVICES RENDUS</b>	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES</b>			
<b>MUNICIPAUX</b>			
Administration générale			
Application de la loi	141		
Évaluation	142		
Autres	143	11 300	
	144	11 300	
Sécurité publique			
Police	145		
Sécurité incendie	146	2 000	
Sécurité civile	147	1 500	
Autres	148		
	149	3 500	
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	150	1 000	
Enlèvement de la neige	151		
Autres	152		
Transport collectif	153		
Autres	154		
	155	1 000	
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156		
Réseau de distribution de l'eau potable	157		
Traitement des eaux usées	158		
Réseaux d'égout	159		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	160	10 000	
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	161		
Tri et conditionnement	162		
Autres	163		
Autres	164	300	
Cours d'eau	165		
Protection de l'environnement	166		
Autres	167		
	168	10 300	
Santé et bien-être			
Logement social	169		
Autres	170	250	
	171	250	
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	172		
Rénovation urbaine	173		
Promotion et développement économique	174		
Autres	175	250	
	176	250	
Loisirs et culture			
Activités récréatives	177	26 650	
Activités culturelles			
Bibliothèques	178		
Autres	179	250	
	180	26 900	
Réseau d'électricité			
	181		
	182	53 500	



**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183		15 474	16 383
Sécurité publique	184			4 577
Transport				
Réseau routier	185		8 059	1 189
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186			
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190			
Hygiène du milieu	191		32 530	32 559
Santé et bien-être	192	200		
Aménagement, urbanisme et développement	193			767
Loisirs et culture	194		1 160	33 589
Réseau d'électricité	195			
	196	200	57 223	89 064
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	53 700	57 223	89 064
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	8 000	11 371	8 529
Droits de mutation immobilière	199		93 535	36 629
Droits sur les carrières et sablières	200	15 000	33 157	30 038
Autres	201		120	260
	202	23 000	138 183	75 456
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	500	2 999	2 305
<b>INTÉRÊTS</b>	204	10 000	28 295	19 878
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205			13 500
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210			
Autres	211		16 160	550
	212		16 160	14 050

**ANALYSE DES CHARGES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>		<b>Total</b>	<b>Réalisations 2009</b>
		<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Ventilation de l'amortissement</b>		
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil	1	50 031	56 268		56 268	43 619
Application de la loi	2	3 830	2 830		2 830	3 340
Gestion financière et administrative	3	300 653	398 153	10 004	408 157	305 991
Greffe	4					11 642
Évaluation	5	49 421	49 421		49 421	45 757
Gestion du personnel	6		9 076		9 076	6 778
Autres	7	84 456	87 322		87 322	75 024
	8	488 391	603 070	10 004	613 074	492 151
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Police	9	196 785	202 625		202 625	182 932
Sécurité incendie	10	93 189	103 446	24 408	127 854	105 378
Sécurité civile	11	16 200		6 257	6 257	18 183
Autres	12	13 775				3 674
	13	319 949	306 071	30 665	336 736	310 167
<b>TRANSPORT</b>						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	461 505	505 052	114 090	619 142	525 373
Enlèvement de la neige	15	218 000	219 514	2 074	221 588	234 563
Éclairage des rues	16	14 500	16 629		16 629	17 831
Circulation et stationnement	17	10 000	1 449		1 449	2 367
Transport collectif						
Transport en commun	18	1 861	1 861		1 861	1 541
Transport aérien	19					
Transport par eau	20					
Autres	21					
	22	705 866	744 505	116 164	860 669	781 675

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<u>Budget 2010</u>		<u>Réalisations 2010</u>		<u>Total</u>	<u>Réalisations 2009</u>
	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>			
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	51 260	33 552	62 033	95 585	105 012
Réseau de distribution de l'eau potable	24	15 380	16 144	47 500	63 644	60 725
Traitement des eaux usées	25	131 601	96 280	51 400	147 680	160 666
Réseaux d'égout	26	12 980	9 344	125 562	134 906	135 985
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	127 288	136 254	15 901	152 155	139 469
Élimination	28	106 533	99 399		99 399	74 303
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	64 459	78 708		78 708	112 850
Tri et conditionnement	30					
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33					
Autres	34					
Plan de gestion	35					
Autres	36					
Cours d'eau	37		5 239		5 239	
Protection de l'environnement	38	10 500	9 737		9 737	8 607
Autres	39	12 000				
	40	532 001	484 657	302 396	787 053	797 617
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41	6 000	6 541		6 541	2 994
Sécurité du revenu	42					
Autres	43					
	44	6 000	6 541		6 541	2 994
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	79 081	69 038		69 038	59 979
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	33 730	28 563		28 563	60 749
Tourisme	49	10 650	11 094		11 094	7 398
Autres	50	33 062	6 266		6 266	4 423
Autres	51	3 000	4 385		4 385	1 522
	52	159 523	119 346		119 346	134 071

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>			<b>Réalisations 2009</b>
		<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Ventilation de l'amortissement</b>	<b>Total</b>	
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53	53 525	55 834		55 834	54 311
Patinoires intérieures et extérieures	54	31 750	47 927	52 864	100 791	58 637
Piscines, plages et ports de plaisance	55	50 650	4 547		4 547	105 936
Parcs et terrains de jeux	56	3 500	10 654		10 654	
Parcs régionaux	57					
Expositions et foires	58					
Autres	59	3 091	13 705		13 705	4 854
	60	142 516	132 667	52 864	185 531	223 738
Activités culturelles						
Centres communautaires	61					
Bibliothèques	62	9 560	8 245		8 245	7 343
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63					
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65	10 125	5 636		5 636	3 486
	66	19 685	13 881		13 881	10 829
	67	162 201	146 548	52 864	199 412	234 567
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>						
68						
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>						
Dettes à long terme						
Intérêts	69	131 110	108 736		108 736	126 380
Autres frais	70		8 229		8 229	7 775
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	71					
Autres	72	1 889	1 642		1 642	2 737
	73	132 999	118 607		118 607	136 892
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>						
	74		512 093	( 512 093 )		

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Conciliation des revenus de taxes	32
Revenus admissibles	33
Calcul du taux global de taxation réel	34
Évaluation non ajustée des immeubles imposables	34
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations par catégories	36
Acquisition d'immobilisations d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme	37
Analyse de la charge de quotes-parts	38
Analyse de la rémunération	39
Analyse de l'activité « Eau et égout »	39
Analyse du coût des services municipaux	40
Acquisition d'immobilisations par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé	42
Fonds de roulement - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2012	50
Transmission électronique du rapport financier	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2010 de la Municipalité de Lambton (ci-après "la municipalité"). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après "les exigences légales").

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2010 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19) [176 du Code municipal du Québec (L.R.Q., chapitre C-27.1)]. En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE  
(Signature) \_\_\_\_\_

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE  
Blanchette Vachon s.e.n.c.r.l. Comptable agréé auditeur permis no 16475

DATE 2011-05-02

Dernière modification avant dépôt : 2011-05-10 10:48:55

Dernière modification : 2011-05-10 10:48:55

Réservé au ministère

10 379 931	(95 210)	2 493 306	1,3225
------------	----------	-----------	--------



**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>2 501 849</u>
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u>                    </u>
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	2 418
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	10 <u>2 418</u>
<b>Revenus de taxes</b>	11	<u>2 499 431</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**REVENUS ADMISSIBLES**

---

Revenus de taxes	1		2 499 431
<b>Ajouter</b>			
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière	2		
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	3		
<b>Total partiel</b>	4		<b>2 499 431</b>
<b>Déduire</b>			
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)			
Taxes d'affaires	5		
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6		
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7		
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	6 125	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9		10 <u>6 125</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>	11		<b>2 493 306</b>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2010 <sup>2</sup>	1	<u>187 794 700</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2010 <sup>2</sup>	2	<u>189 268 100</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>188 531 400</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>2 493 306</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>188 531 400</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2010</b>	6	<input type="text" value=""/> <input type="text" value="1"/> , <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="5"/> / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

À remplir uniquement si la municipalité applique la mesure de l'étalement de la variation des valeurs imposables découlant de l'entrée en vigueur du rôle (articles 253.27 à 253.35 LFM)

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2010 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2010 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>			
Infrastructures			
Conduites d'eau potable	1		
Usines de traitement de l'eau potable	2		
Usines et bassins d'épuration	3		
Conduites d'égout	4		
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5		
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	33 411	113 195
Ponts, tunnels et viaducs	7		
Système d'éclairage des rues	8	2 640	
Aires de stationnement	9		
Parcs et terrains de jeux	10		16 215
Autres infrastructures	11	1 228 664	25 485
Réseau d'électricité	12		
Bâtiments			
Édifices administratifs	13	5 973	32 966
Édifices communautaires et récréatifs	14	459 686	70 320
Améliorations locatives	15		
Véhicules			
Véhicules de transport en commun	16		
Autres	17		133 102
Ameublement et équipement de bureau	18	35 850	4 892
Machinerie, outillage et équipement divers	19	86 559	53 346
Terrains	20		4 500
Autres	21		
	22	1 852 783	454 021

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

Infrastructures existantes			
Conduites d'eau potable	23		
Usines de traitement de l'eau potable	24		
Usines et bassins d'épuration	25		
Conduites d'égout	26		
Infrastructures pour nouveau développement			
Conduites d'eau potable	27		
Usines de traitement de l'eau potable	28		
Usines et bassins d'épuration	29		
Conduites d'égout	30		
	31		

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier		Augmentation		Diminution		Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>								
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	2 960 242	24	47	292 088	70		2 668 154
Obligations et billets en monnaies étrangères	2		25	48		71		
Autres dettes à long terme								
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3	96 134	26	49	69 600	72		26 534
Organismes municipaux	4		27	50		73		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5		28	51		74		
Autres	6	9 259	29	52	9 259	75		
	7	3 065 635	30	53	370 947	76		2 694 688
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>								
Par la municipalité								
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme								
Excédent de fonctionnement affecté	8		31	54		77		
Réserves financières et fonds réservés	9		32	55		78		
Montant à la charge								
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	738 636	33	56	91 707	79		646 929
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	1 291 869	34	57	162 814	80		1 129 055
De la municipalité (Société de transport en commun)	12		35	58		81		
	13	2 030 505	36	59	254 521	82		1 775 984
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)								
Débiteurs								
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	1 035 130	37	60	116 426	83		918 704
Organismes municipaux	15		38	61		84		
Autres tiers	16		39	62		85		
Autres	17		40	63		86		
	18	1 035 130	41	64	116 426	87		918 704
Prêts	19		42	65		88		
	20	1 035 130	43	66	116 426	89		918 704
	21	3 065 635	44	67	370 947	90		2 694 688
<b>Déduire</b>								
Dettes en cours de refinancement	22		45	68		91		
	23	3 065 635	46	69	370 947	92		2 694 688

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1	2 830	6 584	2 798
Évaluation	2	49 921	49 421	45 757
Autres	3	49 110	45 128	41 875
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4			
Sécurité incendie	5	11 739	10 258	15 616
Sécurité civile	6			
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9	270	270	1 541
Autres	10	1 591	1 591	
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11	60 841	27 299	22 135
Matières résiduelles	12	197 850	288 946	245 693
Cours d'eau	13		5 239	
Protection de l'environnement	14			
Autres	15			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16			
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	1 358	13 419	11 482
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20	9 907	25 296	21 654
Autres	21	8 818	6 041	5 228
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22	3 091	3 091	4 854
Activités culturelles	23	10 685	6 196	3 594
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	408 011	488 779	422 227

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Effectifs personnes/ année <sup>2</sup>		Semaine normale (heures)		Rémunération		Charges sociales		Total <sup>1</sup>
<b>Administration municipale</b>										
Cadres et contremaîtres	1	2,00	11	37,5	18	***	28	***	38	***
Professionnels	2	1,00	12	35	19	***	29	***	39	***
Cols blancs	3	3,00	13	35	20	***	30	***	40	***
Cols bleus	4	5,00	14	40	21	***	31	***	41	***
Policiers	5		15		22	***	32	***	42	***
Pompiers	6	22,21	16	1	23	***	33	***	43	***
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7		17		24	***	34	***	44	***
	8	33,21			25	***	35	***	45	***
Élus	9	7,00			26	43 552	36	1 892	46	45 444
	10	40,21			27	***	37	***	47	***

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT »  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Revenus de transfert		
	Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	Total
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	48	31 966	56
Réseau de distribution de l'eau potable	49		57
Traitement des eaux usées	50		58
Réseaux d'égout	51		59



**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Administration générale</b>												
Application de la loi	1	2 830	27		53	2 830	79		105	2 830	131	
Évaluation	2	49 421	28		54	49 421	80		106	49 421	132	
Autres	3	550 819	29	10 004	55	560 823	81	15 474	107	545 349	133	
	4	603 070	30	10 004	56	613 074	82	15 474	108	597 600	134	
<b>Sécurité publique</b>												
Police	5	202 625	31		57	202 625	83		109	202 625	135	
Sécurité incendie	6	103 446	32	24 408	58	127 854	84		110	127 854	136	1 820
Sécurité civile	7		33	6 257	59	6 257	85		111	6 257	137	
Autres	8		34		60		86		112		138	
	9	306 071	35	30 665	61	336 736	87		113	336 736	139	1 820
<b>Transport</b>												
Réseau routier												
Voirie municipale	10	505 052	36	114 090	62	619 142	88	8 059	114	611 083	140	23 747
Enlèvement de la neige	11	219 514	37	2 074	63	221 588	89		115	221 588	141	5 160
Autres	12	18 078	38		64	18 078	90		116	18 078	142	
Transport collectif	13	1 861	39		65	1 861	91		117	1 861	143	
Autres	14		40		66		92		118		144	
	15	744 505	41	116 164	67	860 669	93	8 059	119	852 610	145	28 907
<b>Hygiène du milieu</b>												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable												
Réseau de distribution de l'eau potable	16	33 552	42	62 033	68	95 585	94	1 347	120	94 238	146	
Traitement des eaux usées	17	16 144	43	47 500	69	63 644	95		121	63 644	147	64 294
Réseaux d'égout	18	96 280	44	51 400	70	147 680	96	20 579	122	127 101	148	1 571
Autres	19	9 344	45	125 562	71	134 906	97		123	134 906	149	
Matières résiduelles												
Déchets domestiques et assimilés	20	235 653	46	15 901	72	251 554	98	425	124	251 129	150	
Matières recyclables	21	78 708	47		73	78 708	99	10 179	125	68 529	151	
Autres	22		48		74		100		126		152	
Cours d'eau	23	5 239	49		75	5 239	101		127	5 239	153	
Protection de l'environnement	24	9 737	50		76	9 737	102		128	9 737	154	
Autres	25		51		77		103		129		155	
	26	484 657	52	302 396	78	787 053	104	32 530	130	754 523	156	65 865

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Charges avant amortissement		+ Amortissement des immobilisations		= Charges		- Services rendus		= Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Santé et bien-être</b>											
Logement social	157	6 541	172	187	6 541	202	217	6 541	232		
Sécurité du revenu	158		173	188		203	218		233		
Autres	159		174	189		204	219		234		
	160	6 541	175	190	6 541	205	220	6 541	235		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>											
Aménagement, urbanisme et zonage	161	69 038	176	191	69 038	206	221	69 038	236		
Rénovation urbaine	162		177	192		207	222		237		
Promotion et développement économique	163	45 923	178	193	45 923	208	223	45 923	238		
Autres	164	4 385	179	194	4 385	209	224	4 385	239		
	165	119 346	180	195	119 346	210	225	119 346	240		
<b>Loisirs et culture</b>											
Activités récréatives	166	132 667	181	52 864	185 531	211	1 160	184 371	241	22 015	
Activités culturelles											
Bibliothèques	167	8 245	182	197	8 245	212	227	8 245	242		
Autres	168	5 636	183	198	5 636	213	228	5 636	243		
	169	146 548	184	52 864	199 412	214	1 160	198 252	244	22 015	
<b>Réseau d'électricité</b>	170		185	200		215	230		245		
	171	2 410 738	186	512 093	2 922 831	216	57 223	2 865 608	246	118 607	

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	1 852 783	454 021
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	1 852 783	454 021

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	527 045	554 810
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	527 045	554 810
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	25 686	157 235
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		
Activités d'investissement	6		(100 000)
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	7		(85 000)
Montant à pourvoir dans le futur	8		
Financement des investissements en cours	9		
	10	25 686	(27 765)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	11	552 731	527 045
<b>Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	12	115 038	85 000
Redressement aux exercices antérieurs	13		
Solde redressé au début de l'exercice	14	115 038	85 000
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	15	(51 843)	(54 962)
Activités d'investissement	16		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	17		85 000
Financement des investissements en cours	18		
	19	(51 843)	30 038
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	20	63 195	115 038

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>Montant à pouvoir dans le futur</b>		
Solde au début de l'exercice	21 ( )	( )
Redressement aux exercices antérieurs	22	
Solde redressé au début de l'exercice	23 ( )	( )
Augmentation de l'exercice		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	24 ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	25 ( )	( )
Autres	26 ( )	( )
Régimes non capitalisés	27 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	28 ( )	( )
Autres	29 ( )	( )
	30 ( )	( )
Diminution de l'exercice	31	
	32	
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	33 ( )	( )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Solde au début de l'exercice	34	(719 730)
Redressement aux exercices antérieurs	35	
Solde redressé au début de l'exercice	36	(719 730)
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	37 (1 664 353)	719 730
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement	38	
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	39	
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	40	
	41 (1 664 353)	719 730
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	42 (1 664 353)	
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
Solde au début de l'exercice	43 9 833 147	10 182 864
Redressement aux exercices antérieurs	44	
Solde redressé au début de l'exercice	45 9 833 147	10 182 864
Variation de l'exercice	46 1 595 211	(349 717)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	47 11 428 358	9 833 147

**FONDS DE ROULEMENT  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>                    </u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>                    </u> 2	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>                    </u> 3	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>                    </u> 4	<u>                    </u>
	5	<u>                    </u>
Diminution	<u>                    </u> 6	<u>                    </u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>                    </u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Redressement aux exercices antérieurs (note 18)</b>	<b>Règlements d'emprunt fermés</b>		<b>Utilisation de l'exercice</b>	<b>Transferts</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>
			<b>Activités de fonctionnement</b>	<b>Activités d'in- vestissement</b>			
Montant non réservé	1	2	3	4	5	6	7
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010		2009
	Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	27		
Montant à pourvoir dans le futur	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30		
	31		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	32		



**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	[ 0 ] , [ 8   6   8   5 ] \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	5	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	[ 0 ] , [ 2   8   4   2 ] \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	12	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	19	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	26	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

		<b>Par unité de logement</b>	
Eau	1	9   0   ,   0   0   \$	
Égout	2	,         \$	
Eau et égout	3	,         \$	
Traitement des eaux usées	4	1   2   5   ,   0   0   \$	
Matières résiduelles	5	2   8   5   ,   0   0   \$	

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 | | | | , | | | | | %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

<b>Description</b>	<b>Taux</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Préciser</b>
Compensation aqueduc	,4000	7	Mètre cube
Compensation amel. eau potable	,3500	7	Mètre cube
Taxes règl 90-133	130,0000	4	Tarif fixe
Taxes règl 92-148	24,0000	4	Tarif fixe
Fourniture Bac roulant de récupération	17,0000	4	Tarif fixe
Transport de boues - résidence permaente	80,0000	4	Tarif fixe
Transport de boues - résidence saisonn.	40,0000	4	Tarif fixe

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
 2 - du mètre carré  
 3 - du mètre linéaire  
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
 6 - % de la valeur locative  
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne d'organismes contrôlés.	1 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2010	7	_____	\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2010 des engagements en vertu du règlement concerné	8	_____	\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input checked="" type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11	_____	2 418 \$
b) autres formes d'aide	12	_____	\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2010 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	_____	163 678 \$
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18	_____	\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19	_____	800
			20 <input type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 230, rue du Collège  
 (no) (rue)  
Lambton, QC G0M 1H0  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (418) 486-7438  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 486-7440  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel administration@munilambton.qc.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Diane Courtemanche

Téléphone (418) 486-7438  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 486-7440  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel administration@munilambton.qc.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Blanchette Vachon et Ass., CA, senci

Titre Comptables Agréés

Adresse 10665, 1re Avenue, bureau 300  
 (no) (rue)  
Saint-Georges, QC G5Y 6X8  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (418) 228-9761  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 228-3762  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel daniel.fontaine@blanchette-vachon.com

Responsable du dossier M. Daniel Fontaine, CA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
 (no) (rue)  
 \_\_\_\_\_ (Municipalité) \_\_\_\_\_ (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2012**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2010

Facteur comparatif

Valeur uniformisée

1 .....

2 .....

3 .....

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_ (Nom) \_\_\_\_\_ (Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de la péréquation de 2012 sont exacts.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2011-05-10 10:48:55

Dernière modification : 2011-05-10 10:48:55

Réservé au ministère

10 379 931	(95 210)	2 493 306	1,3225
------------	----------	-----------	--------

**TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier  
 (Nom)  
 de Lambton pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010, déposé lors  
 (Nom de l'organisme)  
 de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique au  
 (Date)  
 ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le \_\_\_\_\_.  
 (Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de \_\_\_\_\_ (95 210) \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel  
 à la page S34 ligne 4 est de \_\_\_\_\_ 2 493 306 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2011-05-10 10:48:55

Dernière modification : 2011-05-10 10:48:55

Réservé au ministère

10 379 931	(95 210)	2 493 306	1,3225
------------	----------	-----------	--------

## RAPPORT FINANCIER 2010 - MUNICIPALITÉS LOCALES

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
  1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier (page S3);
  2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers (page S6);
  3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers (page S6.1);  
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus)
  4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
  5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2012 (page S56);  
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
  6. Transmission électronique du rapport financier (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

### Service de l'information financière et de la vérification

**Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire**  
**10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1<sup>er</sup> étage**  
**Québec (Québec) G1R 4J3**

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

### Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000                      B) 6 800 000                      C) 6 500 000                      D) 1,4444

- A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)
- B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)
- C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)
- D) Taux global de taxation réel de 2009 (page S34 ligne 6)